

R

001801



06 AGO. 2007

Roma,.....

*Ministero della Salute*

DIPARTIMENTO PER LA SANITA' PUBBLICA VETERINARIA,  
LA NUTRIZIONE E LA SICUREZZA DEGLI ALIMENTI.

DIREZIONE GENERALE DELLA SANITA' ANIMALE E DEL FARMACO  
VETERINARIO

(UFF. VI)

N. DGSANI/8834/P.

Proposta al Foglio del

N.

AGLI ASSESSORATI ALLA SANITA'  
DELLE REGIONI E PROVINCE  
AUTONOME  
LORO SEDI

E p.c.

AL COMANDO DEI CARABINIERI PER LA  
SANITA'  
SEDE

AL MINISTERO DELLE POLITICHE  
AGRICOLE E FORESTALI  
DG POLITICHE AGROALIMENTARI - PAGR  
IV  
SEDE

ALL'ASSOGENE  
FAX 0671/460259

ALL'ANAFI  
Via Bergamo, 292  
26100 CREMONA  
FAX 0372/474203

ALL'ASSOCIAZIONE ITALIANA  
ALLEVATORI  
VIA TOMASSETTI, 9  
00181 ROMA  
FAX 06 85451252

ALLA FNOVI  
VIA DEL TRITONE, 125  
00187 ROMA  
FAX 06 4744332

ALL'ANMVI  
VIA TRECCHI  
26100 CREMONA  
FAX 0372 403526

AL SIVEMP  
VIA NIZZA, 11  
00198 ROMA  
FAX 06 8848446

FEDERAZIONE NAZIONALE DEI VETERINARI  
RICERCHIERI VETERINARI - ROMA  
06. AGO. 2007  
PROF. N. 3365  
CPI

**OGGETTO:** Interpretazione della Direttiva 89/556/CEE da parte della Commissione  
Europea - chiarimenti relativi al prelievo di ovaie al macello.

R. Malassa - A. Ferraro

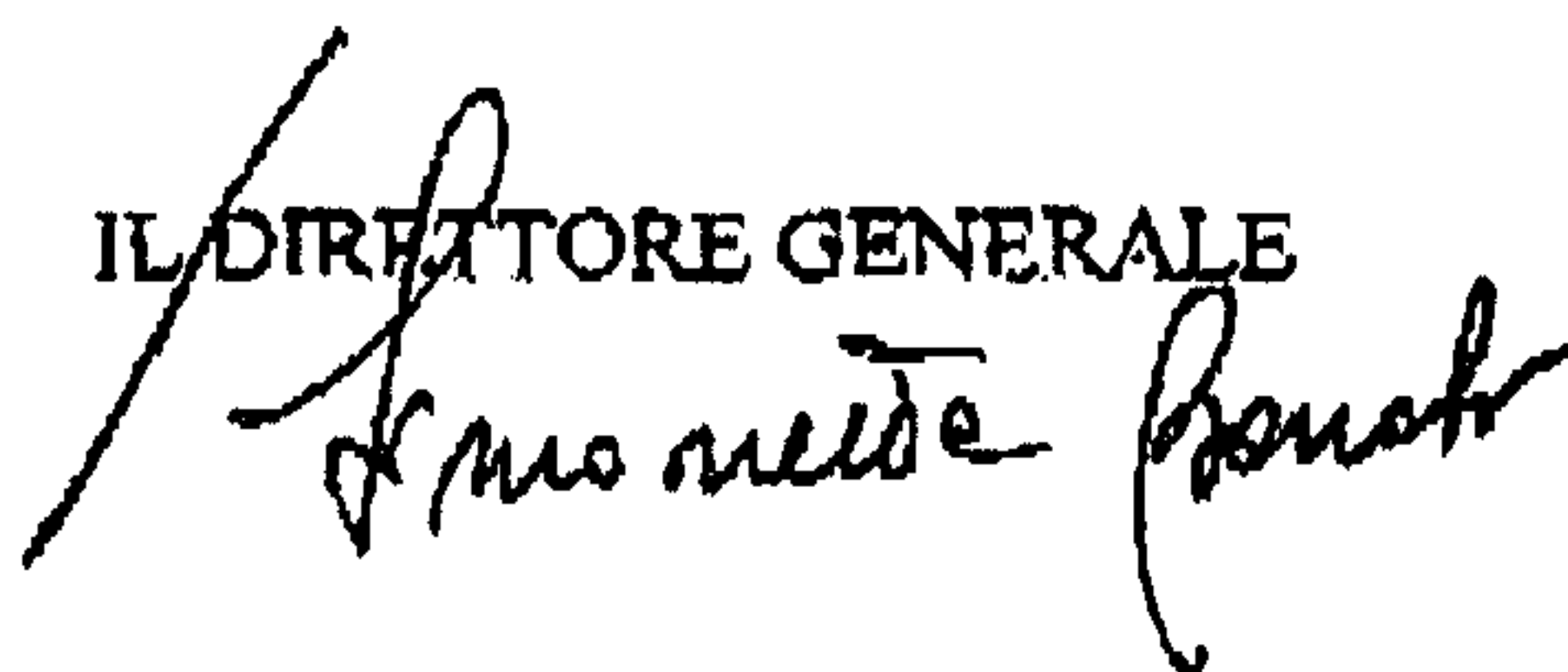
Mediante nota prot. n. 40197-P del 09/11/2006 questa Direzione Generale ha fornito chiarimenti in merito ai requisiti sanitari che gli animali donatori di oociti ed embrioni devono avere affinché possano essere prelevate ovaie bovine al macello.

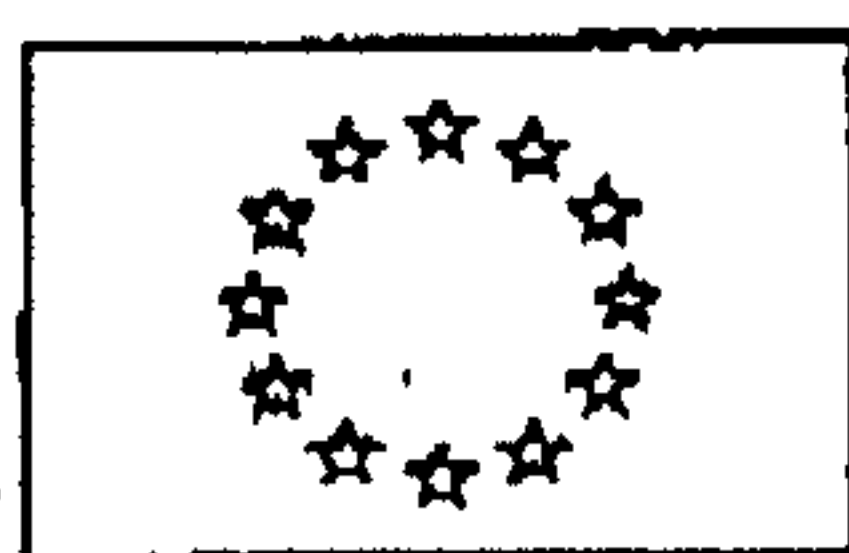
A seguito di dubbi interpretativi sollevati da vari soggetti interessati la scrivente Direzione Generale ha ritenuto opportuno chiedere una corretta interpretazione alla Commissione Europea.

La Commissione europea, con nota prot. D/411380 inviata il 25/06/2007 (allegata in copia), ha condiviso l'interpretazione di questa Direzione Generale.

Si ribadisce pertanto che le condizioni applicabili agli animali donatori elencate ai punti 1 e 2 dell'allegato B della Direttiva 89/556/CEE, devono essere applicate ad ogni animale donatore di oociti ed embrioni qualunque sia la tecnica di recupero utilizzata, ivi compresi i prelievi di ovaie al macello.

IL DIRETTORE GENERALE





EUROPEAN COMMISSION  
HEALTH & CONSUMER PROTECTION DIRECTORATE-GENERAL

Directorate D - Animal Health and Welfare  
Unit D1 - Animal Health and Standing Committees

**SANCO**

25. 06. 2007

Brussels,  
D1/MZ/mjd (07) D/411380

Dear Dr. Marabelli,

Thank you for your letter of 8 May 2007 concerning the animal health requirements in Directive 89/556/EEC for the collection of bovine ovaries in the slaughterhouse for the production of embryos. I agree with you that the text is not unequivocal and needs some interpretation, and indeed a clarification.

Article 3 of the Directive laying down the principles for trade refers only to embryos collected and not to embryos produced from oocytes recovered, for example, from a slaughterhouse.

With regard to traceability Annex A Chapter II point (o) only requires to identify the herd or origin, and with regard to the animal health conditions Annex B points 4 and 5 apply. While point 3 in Annex B makes a clear reference back to points 1 and 2 and therefore treats live donor animals of embryos and oocytes alike, such back-link has not been used in case of oocytes collected in slaughterhouses.

The animal health standards are much better defined in case of imports where there is a clear reference to Directive 64/432/EEC. In the case of the import certificate in Annex III to Decision 2006/168/EC the animal health conditions for the donor animals of oocytes clearly reflect the conditions for embryo donors, i.e. points 1 and 2 of Annex B, supplemented by conditions specifically addressing the risks resulting from collection of oocytes in abattoirs.

Pending the adoption of a Decision amending and clarifying Annex B to Directive 89/556/EEC, I suggest to apply the rules of points 1 and 2 of Annex B to the Directive to any donor animal of oocytes or embryos regardless of the techniques used.

Yours sincerely,

Alberto Laddomada  
Acting Head of Unit

Cc: Andrew Wilson, Benoit Sauveroche, Tobias Held

Dr. Romano Marabelli  
Chief Veterinary Officer  
Ministero della Salute  
Dipartimento per la Sanità Pubblica Veterinaria, la Nutrizione e la Sicurezza  
Piazzale Marconi 25  
I-00144 ROMA